

INDUSTRIAS VIMAR 1900, S.L. C/ Cabanyes, 54 · 08203 SABADELL - España · Postal: Apartado 3056 · Tel. 902 40 21 22 - Fax: 93 711 39 34
E-mail: vimar@vimar1900.com · www.vimar1900.com

Máquina para hacer planchas de bizcocho



E Máquina para hacer planchas de bizcocho

Sin duda se trata de la máquina que, en estos últimos años, mayor entusiasmo ha causado en todos los obradores donde se elabora el bizcocho. Permite obtener con rapidez y perfección planchas de bizcocho sequillos y melindres.

Mecanismos: Simples y perfectos que garantizan el buen funcionamiento de la máquina, sin posibilidad de averías.

Manejo: Dada la sencillez de su funcionamiento permite que pueda ser accionada por cualquier persona.

Producción: Se consigue de 4 a 5 veces más de producción que la que se obtiene haciendo las planchas con la manga.

Gasto de utilización: El funcionamiento de esta máquina no reporta ningún gasto.

Se construye con chapa de acero inoxidable, con tolva extraíble para facilitar su limpieza.

En resumen: Se trata de una nueva creación "VIMAR", que complace al más exigente, y que sin duda cuando usted la vea funcionar le hará exclamar: ¡Sencillamente fabulosa!

F Machine pour faire des plaques de biscuit

Sans doute, il s'agit de la machine qui, ces dernières années, a causé un très grand enthousiasme dans tous les ouvriers où on élaborait le biscuit. Elle permet d'obtenir très rapidement et avec de la perfection des plaques de biscuit et d'autres pâtes.

Mécanismes: Simples et parfaits qui garantissent le bon fonctionnement de la machine sans la possibilité d'avaries.

Maniement: Etant donné la simplicité de son fonctionnement elle permet d'être opérée par quelque personne.

Production: On obtient 4 à 5 fois plus de production que celle qu'on obtient en faisant les plaques avec la manche.

Frais d'utilisation: Le fonctionnement de cette machine ne comporte pas de frais.

Elle est construite avec tôle en acier inoxydable avec trémie d'extraction pour faciliter son nettoyage.

Il s'agit: D'une nouvelle création "VIMAR" pour la personne la plus exigeante et qui sans doute quand vous la verrez fonctionner vous ne pourrez qu'exclamer: **Simplement fabuleuse!**

GB Machine to make biscuit sheets

Without doubt this machine is the one that has caused, in recent years, more enthusiasm in all workshops where the biscuit is made. You can obtain promptly and satisfactorily biscuit and sweet biscuit sheets.

Easy and perfect Gears which guarantee a good performance of the machine without the possibility of any failure.

Handling: Taking in mind the easy performance it can be operated by anybody.

Production: You can obtain 4 to 5 times more production than the one you have, making the sheets with the sleeve.

Utilization expenses: The use of this machine does not carry any expense.

It is built with stainless steel sheet with removable hopper to easy the cleaning.

In a word: It is a new "VIMAR" creation which satisfies the most exigent people. There is no doubt that when you see it working you will say: **It is marvelous!**

D Maschine zur herstellung von keksplatten

Es handelt sich zweifellos um die Maschine, die in den letzten Jahren grösste Begeisterung zwischen allen Konditoren, die Keks ausarbeiten, verursacht hat. Sie erlaubt, schnell und perfekt Keks-, Honigpfannkuchen- und Zwiebackplatten zu gewinnen.

Vollkommene und einfache Getriebe, die die störungsfreie Funktion der Maschine garantieren.

Bedienung: Dank ihrer Einfachheit in der Bedienung, lässt sich diese Maschine leicht von jedem Mensch betätigen.

Leistung: Es wird eine zwischen 4 und 5 mal höhere Leistung erreicht, als wenn die Platten mit dem Ärmel gemacht werden.

Verbrauchskosten: Die Funktion dieser Maschine bringt keinen Aufwand.

Sie wird aus nichtrostendem Stahlblech, mit herausnehmbarem Trichter, um ihre Reinigung zu erleichtern, hergestellt.

Kurz gefasst: Es handelt sich um eine neue Erschaffung von "VIMAR" die den höchsten Anforderungen entspricht, und die zweifellos werden Sie **Einfach phantastisch!** finden werden, wenn Sie sie sehen.

Características y dimensiones / Characteristics and dimensions / Caractéristiques et dimensions / Eigenschaften und Abmessungen

Modelo Model Modèle Modell	Ancho máximo plancha Maximum width of the sheet Largeur maximum de la plaque Max. Breite der Platte	Dimensiones totales / Total sizes Dimensions totales / Gesamtabmessungen			Peso Weight Poids Gewicht
		Alto / Hauteur Height / Höhe	Largo / Longueur Length / Länge	Ancho / Largeur Width / Breite	
1	400 mm.	1220 mm.	790 mm.	520 mm.	90 Kgs.